

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**  
**PUBLIC RELATIONS DIVISION**  
7-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8310 Japon

**POUR DIFFUSION IMMÉDIATE**

**n° 3371**

*Ce texte est une traduction de la version anglaise officielle de ce communiqué de presse. Il est fourni à titre de référence et pour votre confort uniquement. Pour tout détail ou spécificité, veuillez vous reporter à la version anglaise d'origine. La version anglaise d'origine prime, en cas de divergence.*

*Demandes de renseignements des clients*

*Demandes de renseignements des médias*

Planning and Administration Department  
Factory Automation Systems Group  
Mitsubishi Electric Corporation

[www.MitsubishiElectric.com/fa/](http://www.MitsubishiElectric.com/fa/)

Public Relations Division  
Mitsubishi Electric Corporation  
[prd.gnews@nk.MitsubishiElectric.co.jp](mailto:prd.gnews@nk.MitsubishiElectric.co.jp)  
[www.MitsubishiElectric.com/news/](http://www.MitsubishiElectric.com/news/)

## **Mitsubishi Electric remporte un procès pour atteinte au droit de propriété intellectuelle contre des contrefacteurs de produits d'automatisation industrielle en Chine**

**TOKYO, le 15 septembre 2020** – [Mitsubishi Electric Corporation](http://www.MitsubishiElectric.com) (TOKYO : 6503) a annoncé aujourd'hui que le Tribunal pour la propriété intellectuelle de Guangzhou a confirmé une décision antérieure en faveur de Mitsubishi Electric concernant la contrefaçon des marques déposées de la société par Guangzhou Lingye Automation Equipment, Guangzhou Longyan Automation Technology, Guangzhou Ouye Automation Technology et leurs propriétaires situés à Guangzhou, province de Guangdong, Chine.

Les défendeurs ont fabriqué et vendu une grande quantité de produits contrefaits, y compris des PLC, des servomoteurs AC, des onduleurs et d'autres équipements d'automatisation industrielle portant des marques déposées Mitsubishi contrefaites, à partir de 2012 environ. Les défendeurs ont été condamnés pour fabrication et vente illicites de ces produits en mai 2016, et Mitsubishi Electric les a poursuivis pour atteinte au droit de propriété intellectuelle et a gagné l'affaire.

Mitsubishi Electric continuera de prendre des mesures strictes contre les fabricants de produits contrefaits, grâce à la détection et à l'application de mesures juridiques visant à protéger la valeur de sa marque, afin que les clients puissent continuer à utiliser ses produits en toute tranquillité d'esprit.

## **Description du procès**


### **1. Défendeurs**

Guangzhou Lingye Automation Equipment, Guangzhou Longyan Automation Technology, Guangzhou Ouye Automation Technology et leurs propriétaires

### **2. Produits contrefaits**

PLC, servomoteurs AC, onduleurs, etc. fabriqués et vendus par les défendeurs

### **3. Marques déposées contrefaites**

3 marques déposées : 三菱, MITSUBISHI et 

### **4. Revendications de Mitsubishi Electric**

Les défendeurs doivent verser une indemnité et publier des excuses officielles afin d'éliminer les effets de l'infraction

### **5. Tribunaux**

Décision initiale : Tribunal populaire de Tianhe, à Guangzhou

Décision d'appel : Tribunal de la propriété intellectuelle de Guangzhou

### **6. Dates des décisions**

Décision initiale : 8 novembre 2018

Décision d'appel : 31 juillet 2020

### **7. Détails de la décision d'appel**

Les défendeurs doivent verser une indemnité de 2,66 millions de RMB à titre de dommages et intérêts et publier une déclaration publique dans laquelle ils admettent leur faute et s'excusent pour le préjudice causé par la fabrication de produits contrefaits portant atteinte aux marques de Mitsubishi Electric (publiée dans le journal quotidien de Guangdong le 1er septembre 2020).

###

## **À propos de Mitsubishi Electric Corporation**

Depuis près de 100 ans, Mitsubishi Electric Corporation (TOKYO : 6503) propose des produits fiables et de haute qualité. Ce leader international est reconnu pour la fabrication, le marketing et la vente d'équipements électriques et électroniques utilisés dans les domaines suivants : le traitement et la communication de l'information, le développement spatial et les communications par satellite, l'électronique grand public, la technologie industrielle, l'énergie, les transports et l'équipement dans le bâtiment. En se conformant à l'esprit de sa devise « Changes for the Better » et de son engagement environnemental « Eco Changes », Mitsubishi Electric s'efforce d'être une entreprise pionnière et propre en plaçant la technologie au service de la société. L'entreprise a enregistré un chiffre d'affaires de 4 462,5 milliards de yens (40,9 milliards de dollars US\*) au cours du dernier exercice qui a pris fin le mardi 31 mars 2020. Pour plus d'informations, veuillez consulter : [www.MitsubishiElectric.com](http://www.MitsubishiElectric.com)

\*À un taux de change de 109 yens pour 1 dollar US, taux indiqué par le Tokyo Foreign Exchange Market le 31 mars 2020